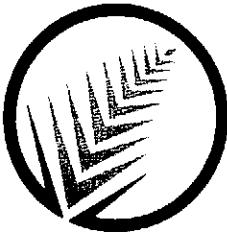


بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ١٣، برج المكاتب
دبي فيستيفال سيتي ، دبي
هاتف: +٩٧١ ٢٢٨٧٤٧٤ (٤)
فاكس: +٩٧١ ٢٢٢٧٣٢١ (٤)
ص.ب: ٦٥٦٤ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
(غير مدققة)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

صفحة

المحتويات

١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية
٢	الميزانية العمومية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
١٩ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

التقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرودة

السادة / المساهمين
 مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرود المرفق لـ مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركاته التابعة (يشمل إيمان لهم مجتمعن بـ "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكذلك بيان الدخل للشامل المرحلي الموجز المرود (الذى يشمل على بيان الدخل للشامل المرحلي الموجز المرود وبين الدخل المرحلي الموجز المرود المفصل) وبين التحفظات النائية المرحلي الموجز المرود وبين التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز المرود لنترة ثلاثة أشهر المنتهية في تلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرودة"). إن الادارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيير للتقرير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ "التقرير المالي المرحلي". بينما تتحصر مسؤوليتنا في التصريح عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيير الدولي حول اوراقات المراجعة رقم ٢٤١، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتلوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على مستندات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والتقييم بأجراءات تطبيقية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التحقق الذي يتم القيام به وفقاً للمعيير الدولي للتتحقق وبالتالي فإن المراجعة لا تكتفى من الحصول على تأكيدات بلتنا ستنكون على دراية بكلة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التتحقق، وبالتالي، بلتنا لا نبني رأينا على تتحقق.

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا، لم يسترخ التأكيد ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرودة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ لم يتم إعدادها، من كافة التوازن المالي، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ "التقرير المالي المرحلي".

كي بي إيه جي
 مدقق المحاسبة
 رقم التسجيل: ٢٦٨

٢٠ APR 2010

غير مدققة			مدقة
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١٠	ألف درهم	
١,١٦٦,٥٦٢	١,٠٦٥,٥٤٠		الموجودات
١٢٧,٢٢٩	١٠٦,٩٢٣	٣	نقد، ولرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٦٥٦,٥٢٦	٢,٥٤٢,٩٤٩		مستحق من بنوك
١٦,٧٥٥,٨٠٠	١٦,٣٨٢,٥٤٢	٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
٢,٧٨٠,٠٢٠	٣,٤١٧,٢٦٠	٥	نجم لنشطة تمويلية مدينة
٤٥٨,٧٩٦	٦٨٤,٦٤٤	٦	استثمارات
١,٠٠٤,٤٩١	٧٥٤,٠٣٨	٧	استثمارات عقارية
٣٤٧,٢٤٩	٢٨٤,٣٧٩		استثمارات عقارية تحت التطوير
٦٧,٩١٦	٦٨,٥٨١		مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
٤٥,٢٨٩,٦٣٩	٤٥,٣٠٦,٨٥٦		موجودات ثابتة
			بجمالي الموجودات
			المطلوبات
١٩,٤١٨,٠٨٧	١٩,٢٤٤,٥٨٢	٨	حسابات المتعاملين
١,٢٠٧,٥٢٦	١,٣٩١,٠٣١		مستحق لبنوك
٦٩٦,١٧٢	٦٥٥,٢٣٧		مطلوبات أخرى
١٣,١٢١	-		زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	٩	وكالة استثمارية
٤٢,٤١٦,٧٧٨	٤٢,٣٧٠,٧٢٢		بجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	١٠	رأس المال
٢٠٠,٧٣٨	٢٠٠,٧٣٨		احتياطي قانوني
١٠٦,٥١٧	١٠٦,٥١٧		احتياطي عام
(٣,٦٧٩)	(٣,٩٦٩)	١١	لتغيرات المترددة في القيمة العلامة
١٦٥,٢٣٤	١١٦,١٢٩		أرباح محتجزة
٢,٧٨٠,٤٩٨	٢,٨٤٣,٨٣٧		اجمالي حقوق المساهمين
٩٢,٣٦٣	٩٢,٢٩٧	١٢	حقوق الأقلية
٢,٨٧٧,٨٦١	٢,٩٣٣,١٣٤		اجمالي حقوق الملكية
٤٥,٢٨٩,٦٣٩	٤٥,٣٠٦,٨٥٦		بجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
٤,٠٢٧,٠٩٢	٤,٤٣٢,٥٩٧		الالتزامات والمطلوبات الطرزنة
١,٤٨٥,٠٠٠	١,٤٨٥,٠٠٠	١٣	الموجودات المدورة

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار بتاريخ ٢٠١٠ أبريل.

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المرجزة.
ان تغير مدقي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الادارة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩
٢٠١٠
٢٠٠٩
ألف درهم إيضاح ألف درهم

الإيرادات

٢٦٢,٥٤٨	٢٤١,٧٥٥	إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
(٣٢,٢٥٢)	٢٩,٠٩٧	إيرادات/(خسائر) من استثمارات في أوراق مالية، صافية
٤,٩٦٢	٣٤,٩٩١	إيرادات مرابحات قصيرة الأجل مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
٤,١١٦	٥,٢٥١	إيرادات عقارية، صافية
٤٧,٩٨٧	٥٠,١٩٧	إيرادات عمولات ورسوم، صافية
٥٦,٣١٥	٢٠,٨٥٧	إيرادات تشغيلية أخرى، صافية
٣٤٣,٦٧٦	٣٨٢,١٤٨	إجمالي الإيرادات

المصروفات

(٩٨,١١٢)	(٩٧,٦٨١)	مصاريف عمومية وإدارية
(٢,٠٦٣)	(٣,٢٤٠)	استهلاك عقارات استثمارية
(١٠٠,١٧٥)	(١٠٠,٩٢١)	إجمالي المصروفات

٢٤٣,٥٠١	٢٨١,٢٢٧	صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة
(٢٧,٤١٩)	(٧٥,٤٢١)	مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات
٢١٦,٠٨٢	٢٠٥,٨٠٦	صافي الإيرادات التشغيلية بعد مخصصات انخفاض القيمة
(١٥٠,٣٠٨)	(١٣٩,٢٤٣)	حصة حسابات الاستشار والتوفير والوكالة من الأرباح
٦٥,٧٧٤	٦٦,٥٦٣	صافي الإيرادات التشغيلية قبل حقوق الأقلية
-	٦٦	حقوق الأقلية
٦٥,٧٧٤	٦٦,٦٢٩	أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)
٠,٠٥	٠,٠٣	ربحية السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
٢٠٠٩ ٢٠١٠
ألف درهم ألف درهم

٦٥,٧٧٤ ٦٦,٦٢٩

رباح المساهمين (صافي الإيرادات)

إيرادات مُعدلة أخرى:

التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

إيرادات شاملة عائدة إلى:

المساهمين

حقوق الأقلية

(١٧,٢٨١)	(٣,٢٩٠)
<hr/>	<hr/>
٤٨,٤٩٣	٦٣,٣٣٩
<hr/>	<hr/>
٤٨,٤٩٣	٦٣,٢٧٣
-	٦٦
<hr/>	<hr/>
٤٨,٤٩٣	٦٣,٣٣٩
<hr/>	<hr/>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

العائد لحقوق المساهمين في المصرف

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
ان تقدير ملقي المسابقات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدقة)

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

لقرة ثلاثة أشهر	لقرة ثلاثة أشهر	
المنتتهية	المنتتهية	
في ٣١ مارس	في ٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
الف درهم	إيضاً الف درهم	
٦٥,٧٧٤	٦٦,٦٢٩	
		الأنشطة التشغيلية
		أرباح الفترة
		تسويات لـ:
٢٧,٤١٩	٤١,١٤٩	مخصصات انخفاض ذمم انشطة تمويلية مدينة، صافية
-	١٤,٢٧٢	مخصصات انخفاض استشارات أخرى
-	٢٠,٠٠٠	مخصصات انخفاض استثمارات عقارية
-	(١٨,٣٦٠)	أرباح بيع استثمارات خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية
٧٢,٨١٩	٣,٧٩٩	استهلاك استثمارات عقارية
٢,٠٦٣	٣,٢٤٠	استهلاك موجودات ثابتة
٥,١١٤	٦,٣٠٩	
<u>١٧٣,١٨٩</u>	<u>١٣٧,٠٣٨</u>	التغيرات في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٥٣,٣٤٨	(٣٣,٨٤٢)	التغير في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة
(٤,٠٧٠,٣٥٧)	(١,٥٥٢,٥٢٦)	التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
٧٢٠,٣٨٠	٢٨٢,١٠٩	التغيرات في المصاريف المدفوعة مقدماً والموجودات الأخرى
٤٧,٢٠٥	٤٢,٨٧٠	التغيرات في حسابات المتعاملين
٧٧٠,٣٩٧	(١٧٥,٥٠٥)	التغيرات في مستحق لبنوك (حسابات وكالة استثمارية)
(١,١٣١,٤١٠)	(٧٢,٩١٧)	التغيرات في الالتزامات الأخرى
(١٨٢,٨٠٥)	(٤٠,٩٣٥)	الزكاة المدفوعة
(١٧,١٨٥)	(١٣,١٢١)	
<u>(٣,٦٣٧,٢٣٨)</u>	<u>(١,٤١٦,٨٢٩)</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٦٩,٤١٥	١١٨,٣٠٩	استثمارات في أوراق مالية صافية من الاسترجاعات
-	٢٤١,٥٠٠	متحصلات من بيع/استرداد استثمارات في أوراق مالية
-	(٢٤٩,٠٨٨)	التغير في استثمارات عقارية
(٦٥,٤١٠)	٢٥٠,٤٥٣	التغير في استثمارات عقارية تحت التطوير
(١٠,٧٣٥)	(٦,٩٧٤)	التغير في الموجودات الثابتة، صافي
<u>(٦,٧٣٠)</u>	<u>٣٥٤,٢٠٠</u>	صافي النقد من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
-	(٦٦)	حقوق الأقلية
-	(٦٦)	
<u>(٣,٦٤٣,٩٦٨)</u>	<u>(١,٠٦٢,٦٩٥)</u>	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٥,٢٩٣,٤٧٥	٥,٩٢٩,٣٦٤	صافي التغير في النقد وما يعادله
<u>١,٦٤٩,٥٠٧</u>	<u>٤,٨٦٦,٦٦٩</u>	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يونيو ١٩٩٥. ويُخضع المصرف لرقابة المصرف بدولة الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وافتتحت عملية التحول بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحول)، بعد أن حصل المصرف على المواقف المطلوبة من المصرف المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات الدولي، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن بنك الإمارات الدولي هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

لدى المصرف الشركتين التابعتين التاليتين:

الملكية	تاريخ وبلد التأسيس	الأنشطة	
٥١٪	٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات	خدمات وساطة مالية	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٤٪	٩ يونيو ٢٠٠٨ ، الإمارات	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	• شركة إعمار التطوير العقاري ش.م.خ

يسير المصرف على إدارة شركة إعمار التطوير العقاري من خلال تتمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة. يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

بلغ عدد الموظفين في المصرف ١١٤٥ موظفاً كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١٥٣ موظفاً).

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب. ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات الازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدرهم.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة.
- قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢. أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تطبيق معايير وتفسيرات محاسبية جديدة ومعدلة لأول مرة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.

المعيار رقم (٣) من معايير التقارير المالية الدولية "اندماج الأعمال"
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) "الآدوات المالية - عرض وإفصاح"
المعيار المحاسبي الدولي (٣٩) "الآدوات المالية"

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإداره أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإداره لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم الثيق الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣. مستحق من بنوك

مدقة	غير مدقة	مستحق من بنوك محلية	مستحق من بنوك أجنبية
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠		
	ألف درهم		
٢٢	٢٢		
١٢٧,٢٠٧	١٠٦,٩٠١		
<u>١٢٧,٢٢٩</u>	<u>١٠٦,٩٢٣</u>		

٤. نبذة عن نشطة تمويلية مدينة

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٧٤,٩٠٧	٢,٠٢٩,٧٨٩	مرباحات سلع
٢,٧٠٨,٥٧٠	٢,٥٩٩,٩٠٥	مرباحات سيارات
٩٩,٧٦١	٢٣٠,٦١١	مرباحات تمويل مشترك
١٨٧,٣١٥	١٧٩,٧١٧	مرباحات عقارات
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٥,١٧٠,٥٥٣	٥,٠٤٠,٠٢٢	إجمالي المرباحات
١,٩٣٩,٦٠٩	١,٧٤٠,٨٢٧	استصناع
٦,٠٨٣,٥٨١	٦,١٦٣,٨٠١	إجارة
٥٢٩,٥٢٠	٥٢٧,٣٦٥	مدينة بطاقة اعتماد
٩٥٠,٢١٠	١,٠٤٧,٢٠٥	آخر
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٤,٦٧٣,٤٧٣	١٤,٥١٩,٢٢٠	
(٦٧٨,٩٨٢)	(٦١٥,٨١٣)	ناقصاً: إيرادات مؤجلة
(٥٣٩,٠٧٤)	(٥٨٠,٢٢٣)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٣,٤٥٥,٤١٧	١٣,٣٢٣,١٨٤	وكالة تمويلية
٣,٢٥٠,٣٨٣	٣,٠٥٩,٣٥٨	
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٣٨٢,٥٤٢	
<hr/>	<hr/>	<hr/>

٤. ذمم أنشطة تمويلية مدينة (انتهاء)

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	غير مدقة ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	التحليل حسب القطاع الاقتصادي
١,٥٠٣	١,٦٠٠	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٤,٢٤٠	٥,٤٨٩	التعدين واستغلال المحاجر
٤٣٢,٣٧٢	٣٧٧,٧٣٦	الصناعة
١,٦٣٨,٧١٢	١,٥٣٢,٤٤٧	الإنشاءات
٨٠٦,٩٨٦	٦٨٥,١٨٨	التجارة
٥٢٩,٦٤٨	٤٦٢,٥٤٨	المواصلات والاتصالات
١,٩٦٧,٠٠٠	١,٩٢٧,٨٣٨	الخدمات
٣,٦٦٤,٨٠٣	٣,٨١٤,٤٧٥	الأفراد
٥,٧١٩,١٧٩	٥,٦٣٩,٩٤٩	عقارات
٢,٦٩٠,٩٩٣	٢,٥٨٦,٤٦٢	مؤسسات مالية
٤٦٨,٤٢٠	٥٤٤,٨٤٦	آخرى
١٧,٩٢٣,٨٥٦	١٧,٥٧٨,٥٧٨	
(٦٧٨,٩٨٢)	(٦١٥,٨١٣)	ناقصاً: إيرادات مؤجلة
(٥٣٩,٠٧٤)	(٥٨٠,٢٢٣)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٣٨٢,٥٤٢	

الحركة في المخصصات المصنفة لانخفاض القيمة :

٢٠١,٣٢٠	٣٤٥,٠٢٦	الرصيد في بداية السنة
١٨٩,٩٥٩	٦٨,٩٢٥	مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة
(١١,٥٢٦)	(٢٠,٥٤٦)	استردادات خلال الفترة/السنة
(٣٤,٧٢٧)	-	مخصصات محولة إلى قروض وسلفيات
٣٤٥,٠٢٦	٣٩٣,٤٠٥	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

الحركة في مخصصات لانخفاض قيمة المحفظة :

-	١٩٤,٠٤٨	الرصيد في بداية السنة
١٩٤,٠٤٨	-	مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة
-	(٧,٢٣٠)	استردادات خلال الفترة/السنة
١٩٤,٠٤٨	١٨٦,٨١٨	الرصيد في نهاية الفترة/السنة
٥٣٩,٠٧٤	٥٨٠,٢٢٣	

٥ استثمارات

مدقة	غير مدقة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٩,٨٧٨	١٤٩,٩١٠	القيمة العادلة ضمن بيان الدخل
٥٢١,٢٦١	٥١٤,٦٧١	أسهم حقوق ملكية
<u>٦٧١,١٣٩</u>	<u>٦٦٤,٥٨١</u>	صناديق استثمارية
٨٦٢,١٠٨	٦٣٣,٥٠٤	متاحة للبيع
٩٢٠,٤٦٣	٩١٨,١٣٥	أسهم حقوق ملكية
<u>١,٧٨٢,٥٧١</u>	<u>١,٥٥١,٦٣٩</u>	صناديق استثمارية
١,٣٤٤,٢٣١	١,٢٣٣,١٨٣	محظوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<u>٣,٧٩٧,٩٤١</u>	<u>٣,٤٤٩,٤٠٣</u>	صكوك
<u>(١٧,٨٧١)</u>	<u>(٣٢,١٤٣)</u>	ناقصاً: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات
<u>٣,٧٨٠,٠٧٠</u>	<u>٣,٤١٧,٢٦٠</u>	
٧٩٢,١٩٩	٧٧٧,٤١٦	تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:
٢,٩٨٧,٨٧١	٢,٦٣٩,٨٤٤	استثمارات في أوراق مالية مسيرة
<u>٣,٧٨٠,٠٧٠</u>	<u>٣,٤١٧,٢٦٠</u>	استثمارات في أوراق مالية غير مسيرة
٢٧,٥٩١	١٧,٨٧١	لحركة في المخصصات المصنفة لانخفاض القيمة :
٧,٢٨٢	١٤,٢٧٢	الرصيد في بداية السنة
<u>(١٧,٠٠٢)</u>	<u>-</u>	مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة
<u>١٧,٨٧١</u>	<u>٣٢,١٤٣</u>	استردادات خلال الفترة/السنة
		الرصيد في نهاية الفترة/السنة
١,٤١٩,٤٥١	١,٤٠١,٣٨٧	تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:
٢,٣٦٠,٦١٩	٢,٠١٥,٨٧٣	استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣,٧٨٠,٠٧٠</u>	<u>٣,٤١٧,٢٦٠</u>	استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٦ استثمارات عقارية

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٩,٤٠٤	٤٩٤,٤١٩	الرصيد في بداية السنة
٦٥,٦٥٩	-	عقارات مشتراء
١٩,٣٥٦	٢٣٩,٠٢٠	عقارات محولة من استثمارات عقارية تحت التطوير (إيضاح ٧)
-	(٩,٩٣٢)	عقارات مباعة
<hr/> ٤٩٤,٤١٩	<hr/> ٧٢٣,٥٠٧	
(٢٥,٣٤٠)	(٢٨,٥٨٠)	نقصاً: الاستهلاك المتراكم
(١٠,٢٨٣)	(١٠,٢٨٣)	نقصاً: مخصص انخفاض في القيمة
<hr/> ٤٥٨,٧٩٦	<hr/> ٦٨٤,٦٤٤	
		تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:
١٥٦,٠٩٠	١٤٦,١٥٩	أراضي
٣٠٢,٧٠٦	٥٣٨,٤٨٥	مباني، صافية
<hr/> ٤٥٨,٧٩٦	<hr/> ٦٨٤,٦٤٤	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

ترى الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ استثمارات عقارية تحت التطوير

مدقة	غير مدقة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٥٩,٥٤٦	١,٠٠٤,٤٩١	الرصيد في بداية السنة
١٧٥,٦٠٣	٨,٥٦٧	إضافات خلال الفترة/السنة
(١٩,٣٥٦)	(٢٣٩,٠٢٠)	عقارات محولة إلى استثمارات عقارية (إيضاح ٦)
(١١,٣٠٢)	-	استثمارات عقارية محولة إلى أصول ثابتة
<u>١,٠٠٤,٤٩١</u>	<u>٧٧٤,٠٣٨</u>	
<u>-</u>	<u>(٢٠,٠٠٠)</u>	نقصاً: مخصص انخفاض في القيمة
<u>١,٠٠٤,٤٩١</u>	<u>٧٥٤,٠٣٨</u>	

تتركز جميع الاستثمارات العقارية تحت التطوير داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٨ حسابات المتعاملين

مدقة	غير مدقة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٨٣٥,٥١٤	١٨,٦٤١,٩٠٨	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
٥٨٢,٥٧٣	٦٠٠,٦٧٤	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٩,٤١٨,٠٨٧</u>	<u>١٩,٢٤٢,٥٨٤</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٩ وكالة استثمارية

تلقي المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتنتحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هاتين الوكالتين لشروط منتف علىها.

١٠ رأس المال

رأس المال المصرفي المصرح به ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم، ورأس المال المدفوع ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم. خلال الفترة، قام المصرف بزيادة رأس ماله عن طريق إصدار أسهم منحة بمبلغ ١١٥,٧٣٤,٠٠٠ درهم والتي تم اعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١٠.

١١ التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

تمثل التغيرات في القيمة العادلة العجز في إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع خلال الفترة. بلغت حصة المساهمين في هذا العجز خلال الفترة مبلغاً قدره ٣,٢٩٠,٠٠٠ درهم.

١٢ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٩٢,٢٩٧,٠٠٠ درهم في ٣١ مارس ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩٢,٣٦٣,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (انظر أيضًا ١).

١٣ الموجودات المداربة

تشتمل الموجودات المداربة على ما يلي:

(أ) موجودات الصكوك

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المرحلية إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" ("المُصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المُصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقاً لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الاسمية. تضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركاته التابعة، وذلك وفقاً لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

(ب) موجودات الوكالة

تبليغ موجودات الوكالة المداربة ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وهي تخص الشركة القابضة للمجموعة، التي تحمل مخاطرها.

١٤ ربحية السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة الأرباح البالغة ٦٦,٦٢٩,٠٠٠ درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (٣١ مارس ٢٠٠٩: ٦٥,٧٧٤,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهماً (٣١ مارس ٢٠٠٩: ١,٣٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهماً).

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم المصرف - في سياق أعماله الاعتيادية - بإجراء معاملات مع مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، ومع بعض مسؤولي ومساهمي وأعضاء مجلس إدارة المصرف والهيئات التي توجد فيها مصالح هامة للمصرف ومساهميه وأعضاء مجلس إدارته.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدقة	غير مدقة
٣١ مارس	٣١ مارس
٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم

بيان الدخل

١,٠٥٧	(٢,٨٤٢)	(خسائر) / إيرادات من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
٤,٩٦٢	٣٤,٩٩١	إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
٢,١٥٣	٣,٢٨٣	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسية
٨٦	١١٠	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسية - امتيازات التقاعد

مدقة	غير مدقة
٣١ ديسمبر	٣١ مارس
٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم

الميزانية العمومية

١,٦٥٦,٥٢٦	٢,٥٤٢,٩٤٩	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
٥٢١,٢٦١	٥١٤,٦٧١	استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
١٢٨,٩٦٥	٩٩,٩١٩	نجم أنشطة تمويلية - أعضاء مجلس الإدارة
١١,٢٩٨	٩,٠٨٢	نجم أنشطة تمويلية - موظفي الإدارة الرئيسية
٢١,٦١٨	٢٠,٩٤٦	حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة

موجودات مدارة

١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠	شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	وكالة الشركة القابضة للمجموعة

١٦ التقارير حسب القطاع

ت تكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفيّة عديدة ويقبل ودائعيهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفيّة عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعيهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات الدولي.

الشركات التابعة

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموحدة على الأرقام المتعلقة بالشركات التابعة:

صافي خسائر	مطلوبات	موجودات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٣٥٩)	١,٠٦٣	٣٤,٦٨٤	شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية. ذ م م
(١١٠)	٢٦,١٥٨	١٨٠,٨٦٣	شركة إعمار للتطوير العقاري. ش م خ

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

افتراضات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترات الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس . ٢٠١٤

١٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

الإجمالي		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		قطاع الشركات والاستثمار	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
٢٥٢,٣٣٣	٢٩٢,٧٢٩	٤,٩٦٢	٣,٩٩١	٧٥,٢١٨	٦٧,٦٦٩	١٧٢,١٥٣	١٩٠,١٠٩
-	-	١٥,٨٣٥	٧,٨٧٤	١٠,٧٠٧	٨١,٠٢٠	(١٢٣,٤٨٤)	(٨٨,٨٠٤)
٩١,٣٤٣	٨٩,٤١٩	-	-	٢٦,٨٧٢	٢٩,٠٣٢	٦٤,٤٤٦	٥٠,٣٨٧
٣٦٦,٦٧٦	٣٨٢,٦٤٨	٢٠,٧٩٧	٤٤,٧٧٥	٢٠,٩,٧٣٩	١٨٨,٦١	١١٣,١٤٢	١٥١,٦٩٢
(٩٨,١١٢)	(٩٧,٦٨١)	-	-	(١٥٠,٨٥٤)	(٤٥,٨٤٣)	(٣٢,٦٢٧)	(٣٢,٨٣٦)
(٢,٠٦٣)	(٣,٢٤)	-	-	-	-	(٢,٠٧٣)	(٣,٢٤)
(١٠٠,١٧٥)	(١٠٠,٩٢١)	-	-	(١٥,٨٥٤)	(٤٥,٨٤٦)	(٣٤,٦٩٠)	(٣٦,٧٧٦)
٢٤٣,٥٠١	٢٨١,٤٢٧	٤٠,٧٩٧	٤٤,٧٧٥	٤٢,٤٤١	١٢٢,٨٣٦	٧٨,٤٤٥	١١٥,٦١٦
(٢٧,٤١٩)	(٧٥,٤٤١)	-	-	(١١,٩٩٦)	(٢٨,٨٤٧)	(١٥,٤٢٣)	(٤٦,٥٧٤)
٢١٦,٨٢	٢٠٥,٨٠٧	٢٠,٧٩٧	٤٤,٧٧٥	١٣٢,٢٥٨	٩٣,٩٨٩	٦٣,٠٢٧	٦٩,٠٤٤
(١٥٠,٣٠٨)	(١٣٩,٢٤٣)	-	-	(٩١,٣٣١)	(٩٠,٩٧٧)	(٥٨,٩٧٧)	(٤٨,٨٤٠)
-	٦٦	-	-	-	-	-	-
٦٥,٧٧٤	٦٦,٦٦٩	٢٠,٧٩٧	٤٤,٧٧٥	٤٢,٧٧٥	٢٠,٧٩٧	٤٠,٩٩٧	٤٠,٥٥٠

١٦ التقارير حسب القطاع (تنمية)

١٧ كفاية رأس المال

مدقة	غير مدقة	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	الشق الأول من رأس المال
٢٠٠,٧٣٨	٢٠٠,٧٣٨	رأس المال
١٠٦,٥١٧	١٠٦,٥١٧	احتياطي قانوني
١٦٥,٢٣٤	١١٦,١٢٩	احتياطي عام
٢,٧٨٧,١٧٧	٢,٨٥٣,٨٠٦	أرباح محتجزة
		إجمالي الشق الأول من رأس المال
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	الشق الثاني من رأس المال
(٦,٦٧٩)	(٩,٩٦٩)	وكالة استثمارية (قرض مساند)
١,٠٧٥,١٩٣	١,٠٧١,٩٠٣	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
٣,٨٦٢,٣٧٠	٣,٩٢٥,٧٠٩	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
		قاعدة رأس المال
٢٠,٨٥٧,٧٠٢	٢٠,١٧٠,٦٠٠	أوزان مخاطر الأصول
١,٦٧٥,٨٣٧	١,٦٣٣,٩٢٧	المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية
٢٢,٥٣٣,٥٣٩	٢١,٨٠٤,٥٢٧	المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية
%١٧.١٤	%١٨.٠٠	نسبة كفاية رأس المال

١٨ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات المتحملة بأية بنود استثنائية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات المستحقة خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

١٩ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.